

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

12. 10. 2007

PE396.486v01-00

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 44-144

Návrh zprávy

**Christel Schaldemose**

Společný rámec pro uvádění výrobků na trh

(PE391.938v03-00)

Návrh rozhodnutí (KOM(2007)0053 – C6-0067/2007 – 2007/0030(COD))

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 44

Bod odůvodnění 2

(2) Toto rozhodnutí stanoví společné zásady a referenční ustanovení, jež se mají použít pro právní předpisy všech odvětví s cílem poskytnout souvislý základ pro revizi nebo přepracování uvedených právních předpisů. Toto rozhodnutí tedy vytváří obecný horizontální rámec pro budoucí právní předpisy, které harmonizují podmínky týkající se uvádění výrobků na trh, a je referenčním textem pro takové stávající právní předpisy. Specifické potřeby odvětví **však mohou být důvodem k jiným řešením** ve formě právních předpisů.

(2) Toto rozhodnutí stanoví společné zásady a referenční ustanovení, jež se mají použít pro právní předpisy všech odvětví s cílem poskytnout souvislý základ pro revizi nebo přepracování uvedených právních předpisů. Toto rozhodnutí tedy vytváří obecný horizontální rámec pro budoucí právní předpisy, které harmonizují podmínky týkající se uvádění výrobků na trh, a je referenčním textem pro takové stávající právní předpisy. Specifické potřeby odvětví **si mohou ve výjimečných případech vynutit jiná řešení** ve formě právních předpisů.

Or. de

## Odůvodnění

*Rozhodnutí by mělo stanovit obecný rámec a referenční ustanovení pro budoucí právní předpisy bez ohledu na to, zda předpisy uplatní „starý“ nebo „nový“ přístup. Cílem je větší soudržnost práva v podobě odvětvových směrnic. Aby bylo tohoto cíle dosaženo, mohou se odvětvové směrnice odchylovat od referenčních ustanovení v rozhodnutí pouze v případech, kdy si to vyžádají zvláštnosti odvětví.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, André Brie, Janelly Fourtou

Pozměňovací návrh 45  
Bod odůvodnění 13a (nový)

***(13a) Výrobky uváděné na trh Společenství by měly splňovat příslušné platné právní předpisy Společenství a za soulad výrobku s právními předpisy by měly nést odpovědnost hospodářské subjekty, aby byla zajištěna bezpečnost spotřebitele, dodržování cílů Společenství v oblasti ochrany životního prostředí a aby byla zaručena rovná hospodářská soutěž na trhu Společenství.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 46  
Bod odůvodnění 14a (nový)

***(14a) Všechny hospodářské subjekty, které uvádějí výrobky na trh, by měly mít rovné povinnosti, a měly by tedy nést stejnou odpovědnost za shodu svých výrobků.***

Or. en

## Odůvodnění

*Hospodářskými subjekty, které uvádějí výrobky na trh, jsou výrobci, jejich zplnomocnění zástupci a dovozci. Způsob, jakým plní svou odpovědnost, se liší, ale mělo by se zdůraznit, že ohledně shody výrobků uváděných na trh mají rovné povinnosti.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 47

Bod odůvodnění 15

(15) Vzhledem k tomu, že některé úkoly může provádět pouze výrobce, je nezbytné jasně rozlišit mezi výrobcem a subjekty, které následují v distribučním řetězci. Dále je nezbytné jasně rozlišit dovozce a distributora vzhledem k tomu, že dovozce **zavádí** výrobky ze třetích zemí na trh Společenství. Musí tudíž zajistit, aby tyto výrobky byly v souladu s platnými požadavky Společenství.

(15) Vzhledem k tomu, že některé úkoly může provádět pouze výrobce, je nezbytné jasně rozlišit mezi výrobcem a subjekty, které následují v distribučním řetězci. Dále je nezbytné jasně rozlišit dovozce a distributora vzhledem k tomu, že dovozce **uvádí** výrobky ze třetích zemí na trh Společenství. Musí tudíž zajistit, aby tyto výrobky byly v souladu s platnými požadavky Společenství. **Naopak distributor dodává výrobek na trh poté, co výrobek na trh uvedl výrobce, zplnomocněný zástupce nebo dovozce.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Měl by být vyjasněn rozdíl mezi subjekty následujícími v řetězci. Dovozce uvádí výrobky poprvé na trh, zatímco distributor dodává výrobky na trh poté, co je na trh uvedl výrobce, zplnomocněný zástupce nebo dovozce.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Janelly Fourtou

Pozměňovací návrh 48

Bod odůvodnění 17

(17) *Vzhledem k tomu, že dovozci a distributoři jsou subjekty následujícími v řetězci, nemohou být za normálních okolností nuceni k tomu, aby oni sami zajistili, že je konstrukce a výroba výrobku v souladu s platnými požadavky. Jejich povinnosti, pokud jde o shodu výrobku, by měly být omezeny na některá kontrolní opatření, jimiž zjistí, zda výrobce splnil své povinnosti, jako např. ověření, zda výrobek nese požadované označení shody a zda byly předloženy požadované dokumenty. Jak od dovozce, tak od distributora **však lze očekávat**, že budou jednat **podle platných požadavků** při uvádění nebo dodávání*

(17) Jak od dovozce, tak od distributora **se očekává**, že budou jednat **odpovědně a plně v souladu s platnými právními požadavky** při uvádění nebo dodávání výrobků na trh.

*Odůvodnění*

*Objasňuje text.*

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 49  
Bod odůvodnění 17

(17) Vzhledem k tomu, že dovozci a distributoři jsou subjekty následujícími v řetězci, nemohou být za normálních okolností nuceni k tomu, aby oni sami zajistili, že je konstrukce a výroba výrobku v souladu s platnými požadavky. Jejich povinnosti, pokud jde o shodu výrobku, by měly být omezeny na některá kontrolní opatření, jimiž zjistí, zda výrobce splnil své povinnosti, jako např. ověření, zda výrobek nese požadované označení shody a zda byly předloženy požadované **dokumenty**. **Jak od dovozce, tak od distributora** však lze očekávat, že budou jednat podle platných požadavků při uvádění nebo dodávání výrobků na trh.

(17) Vzhledem k tomu, že dovozci a distributoři jsou subjekty následujícími v řetězci, nemohou být za normálních okolností nuceni k tomu, aby oni sami zajistili, že je konstrukce a výroba výrobku v souladu s platnými požadavky. Jejich povinnosti, pokud jde o shodu výrobku, by měly být omezeny na některá kontrolní opatření, jimiž zjistí, zda výrobce splnil své povinnosti, jako např. ověření, zda výrobek nese požadované označení shody a zda byly předloženy požadované **návody a bezpečnostní informace v jazyce snadno srozumitelném pro spotřebitele v členském státě, ve kterém je výrobek uváděn nebo dodáván na trh**. **Dovozci i distributoři by však měli ověřit, že výrobky, které uvádějí nebo dodávají na trh Společenství, jsou ve shodě s platnými právními předpisy.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Pro zajištění souladu se zněním bodu odůvodnění 14. Kromě toho je důležité, že uživatelská dokumentace musí být srozumitelná pro osoby, které se jí musí řídit, a proto musí být psána v úředním jazyce nebo jazycích země, kde se výrobek používá.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 50  
Bod odůvodnění 17

(17) Vzhledem k tomu, že **dovozci** a distributoři jsou subjekty následujícími

(17) Vzhledem k tomu, že distributoři jsou subjekty následujícími v řetězci, nemohou

v řetězci, nemohou být za normálních okolností nuceni k tomu, aby oni sami zajistili, že je konstrukce a výroba výrobku v souladu s platnými požadavky. **Jejich povinnosti**, pokud jde o shodu výrobku, by měly být omezeny na některá kontrolní opatření, jimiž zjistí, zda výrobce splnil své povinnosti, jako např. ověření, zda výrobek nese požadované označení shody a zda byly předloženy požadované dokumenty. **Jak od dovozce, tak od distributora** však lze očekávat, že budou jednat podle platných požadavků při **uvádění nebo** dodávání výrobků na trh.

být za normálních okolností nuceni k tomu, aby oni sami zajistili, že je konstrukce a výroba výrobku v souladu s platnými požadavky. **Povinnosti distributorů**, pokud jde o shodu výrobku, by měly být omezeny na některá kontrolní opatření, jimiž zjistí, zda výrobce splnil své povinnosti, jako např. ověření, zda výrobek nese požadované označení shody a zda byly předloženy požadované dokumenty. **Od distributorů** však lze očekávat, že budou jednat podle platných požadavků při dodávání výrobků na trh.

Or. el

### Odůvodnění

*Společné odůvodnění pozměňovacích návrhů 50 (bod odůvodnění 17) a 51 (bod odůvodnění 17a).*

*Ve svém původním znění nebyl bod odůvodnění v souladu se zněním bodu odůvodnění 15, protože zatímco bod odůvodnění 15 konkrétně uvádí, že dovozce musí zajistit, aby výrobky byly v souladu s platnými požadavky Společenství, bod odůvodnění 17 pouze vyžaduje, aby dovozci stejně jako distributoři jednali podle platných požadavků Společenství.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 51  
Bod odůvodnění 17a (nový)

***(17a) Protože dovozci dodávají na trh Společenství výrobky ze třetích zemí, musí zajistit, aby tyto výrobky splňovaly platné požadavky Společenství. Za tímto účelem musí zajistit, aby výrobci splnili požadavky týkající se označení shody výrobku a technické dokumentace. Musí rovněž nést právní odpovědnost za zajištění toho, aby výrobky, které dodávají na trh, byly v souladu s platnými právními předpisy a aby byla označení výrobků a dokumentace vypracovaná výrobcem k dispozici ke kontrole orgánů dozoru.***

Or. el

## Odůvodnění

*Společné odůvodnění pozměňovacích návrhů 50 (bod odůvodnění 17) a 51 (bod odůvodnění 17a).*

*Ve svém původním znění nebyl bod odůvodnění v souladu se zněním bodu odůvodnění 15, protože zatímco bod odůvodnění 15 konkrétně uvádí, že dovozce musí zajistit, aby výrobky byly v souladu s platnými požadavky Společenství, bod odůvodnění 17 pouze vyžaduje, aby dovozci stejně jako distributoři jednali podle platných požadavků Společenství.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 52  
Bod odůvodnění 21a (nový)

***(21a) Označení CE by mělo být jediné označení, které uvádí, že výrobek je v souladu s příslušnými požadavky. Výrobce však může využít osvědčení třetí strany nebo doplnit jiná označení, pokud taková označení poskytují další údaje a nedošlo k harmonizaci těchto dodatečných označení právními předpisy Společenství.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Christel Schaldemose

Pozměňovací návrh 53  
Bod odůvodnění 22a (nový)

***(22a) Toto rozhodnutí by nemělo ovlivnit vnitrostátní označení, která nemají osvědčovat shodu výrobků s harmonizovanými požadavky Společenství a nejsou povinná podle vnitrostátních právních předpisů, či na ně vnitrostátní předpisy jinak neodkazují.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Evelyne Gebhardt

Pozměňovací návrh 54  
Bod odůvodnění 22a (nový)

***(22a) Členské státy mohou nadále používat***

***vnitrostátní označení, pokud takové označení neexistuje na evropské úrovni. Komise by měla 2 roky po přijetí rozhodnutí vypracovat zprávu o možnosti harmonizace stávajících systémů.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Lambsdorff

Pozměňovací návrh 55  
Bod odůvodnění 22a (nový)

***(22a) Prokazování souladu s použitelnými kritérii bezpečnosti výrobků může usnadnit vhodná certifikace uznaná příslušnými orgány.***

Or. de

#### *Odůvodnění*

*Tato formulace odpovídá bodu odůvodnění 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků.*

*Výrobci nemají vždy odborné znalosti a i z nákladových důvodů využívají znalostí nezávislých subjektů vydávajících osvědčení.*

*Nezávislé subjekty vydávající osvědčení jsou obeznámeny s nejnovějším výzkumem a mají nezbytné know-how.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 56  
Bod odůvodnění 22b (nový)

***(22b) Aby lépe vyhodnotila účinnost označení CE a definovala strategie, které by měly předcházet zneužití, měla by Komise sledovat, jak je označení CE uplatňováno, a podat zprávu Evropskému parlamentu.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Aby bylo zajištěno účinné označení CE, je nutné systém průběžně vyhodnocovat a sledovat a je důležité, že Parlament bude o této otázce průběžně informován Komisí.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 57  
Bod odůvodnění 23

*(23) Právní ochrana označení CE, kterou zaručuje jeho registrace jakožto kolektivní ochranné známky Společenství, umožňuje veřejným orgánům zaručit jeho řádné provádění a soudně stíhat jeho porušování.*

*(23) Označení CE může mít hodnotu pouze v případě, že jeho uvedení dodrží podmínky stanovené v právních předpisech Společenství. Proto by členské státy měly zajistit řádné vymáhání těchto pravidel a soudně stíhat porušování a zneužívání označení CE.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 58  
Bod odůvodnění 23a (nový)

*(23a) Členské státy nesou odpovědnost za zajištění silného, účinného a inteligentního dozoru nad trhem na svém území a měly by svým orgánům dozoru nad trhem přidělit dostatečné pravomoci a zdroje.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Jak je uvedeno v nařízení, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh, KOM(2007)0037, je nezbytně nutné zajistit silný systém dozoru nad trhem v členských státech. Orgánům dozoru nad trhem je nutné přidělit dostatečné zdroje.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 59  
Bod odůvodnění 23a (nový)

*(23a) S cílem zvýšit informovanost o označení CE vyzývá Evropský parlament Komisi, aby zahájila informační kampaň zaměřenou především na hospodářské subjekty, spotřebitelské a odvětvové organizace a prodavače, protože ti*



*představují nejlepší cesty, kterými je možné předat tuto informaci spotřebitelům.*

Or. sk

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 60  
Bod odůvodnění 35a (nový)

*(35a) Protože se uznává, že právní předpisy Společenství musí zohledňovat postavení malých a středních výrobních podniků, pokud jde o administrativní zátěž, má se za to, že spíše než stanovovat obecné výjimky a odchylky pro tyto situace, které mohou vést pouze ke vzniku dojmu druhořadých nebo méně kvalitních výrobků či hospodářských subjektů a složité právní situaci pro vnitrostátní orgány dozoru nad trhem, měly by právní předpisy Společenství zajistit, aby takové situace byly zohledněny v pravidlech pro výběr a provádění nejvhodnějších postupů posuzování shody a v povinnosti subjektů posuzování shody pracovat úměrně velikosti podniků a malosériovosti nebo nesériovosti dotčené výroby.*

*Toto rozhodnutí zajišťuje nezbytnou pružnost, kterou může zákonodárce využít v přístupu k takovým situacím, aniž by bylo třeba vytvářet zbytečná zvláštní nevhodná dílčí řešení pro malé a střední podniky.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb, Janelly Fourtou

Pozměňovací návrh 61  
Článek -1 (nový)

#### **Článek -1**

*1. Výrobky uváděné na trh Společenství jsou v souladu se všemi platnými právními*

*předpisy.*

*2. Při uvádění výrobků na trh Společenství jsou hospodářské subjekty odpovědné za to, že je výrobek v souladu se všemi platnými právními předpisy.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Heide Rühle

Pozměňovací návrh 62

Čl. 1 odst. 2

Pro účely tohoto rozhodnutí se „výrobkem“ rozumí jakákoli látka, přípravek nebo jiný zpracovaný výrobek.

Pro účely tohoto rozhodnutí se „výrobkem“ rozumí jakákoli látka, přípravek nebo jiný zpracovaný výrobek **nebo jakákoli část takového výrobku či produkt vzniklý montáží výrobku.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Někdy podléhá bezpečnostním normám výrobek uváděný na trh, ale nikoli jeho část, a naopak někdy část výrobku těmto normám podléhá, ale produkt vzniklý montáží takových výrobků nikoli.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 63

Čl. 1 odst. 3

Právní předpisy Společenství by měly využívat obecných zásad hlavy I a příslušných referenčních ustanovení hlavy II a příloh I a II, **a současně přihlédnout k případným zvláštnostem dotčených právních předpisů.**

Právní předpisy Společenství by měly využívat obecných zásad hlavy I a příslušných referenčních ustanovení hlavy II a příloh I a II. **Harmonizační předpisy Společenství se však mohou od těchto obecných zásad a referenčních ustanovení lišit v případech, kdy je to vhodné vzhledem ke zvláštnostem dotčeného odvětví, například pokud existuje účinný a obsažný alternativní regulační rámec.**

Or. en

1. Pokud jde o ochranu veřejných zájmů, právní předpisy Společenství **pouze** stanoví základní požadavky určující úroveň této ochrany a formulují tyto požadavky jako výsledky, jichž má být dosaženo.

*Není-li použití základních požadavků možné nebo vhodné, mohou příslušné právní předpisy Společenství stanovit podrobné specifikace.*

2. Pokud právní předpisy Společenství stanoví základní požadavky, uvádějí možnost použití harmonizovaných norem přijatých v souladu se směrnicí 98/34/ES, které formulují tyto požadavky pomocí technických pojmů a jež samy o sobě nebo společně s jinými harmonizovanými normami poskytují předpoklad shody s těmito požadavky

1. Pokud jde o ochranu veřejných zájmů, právní předpisy Společenství stanoví **bud'** základní požadavky určující úroveň této ochrany a formulují tyto požadavky jako výsledky, jichž má být dosaženo, **nebo přímo stanoví podrobné specifikace v právních předpisech Společenství.**

*Pokud právní předpisy Společenství pouze stanoví základní požadavky, poskytnou motivovaná odůvodnění příčin, proč není možné nebo vhodné, aby příslušné právní předpisy Společenství stanovily podrobné specifikace, aby byla zajištěna základní ochrana spotřebitelů, veřejného zdraví a životního prostředí nebo jiného veřejného zájmu.*

2. Pokud právní předpisy Společenství stanoví základní požadavky, uvádějí možnost použití harmonizovaných norem přijatých v souladu se směrnicí 98/34/ES, které formulují tyto požadavky pomocí technických pojmů a jež samy o sobě nebo společně s jinými harmonizovanými normami poskytují předpoklad shody s těmito požadavky. ***V takovém případě a dle potřeby mohou právní předpisy Společenství stanovit možnost přijmout prováděcí opatření obsahující podrobné specifikace za pomoci regulativního výboru, který doplní fórum zúčastněných subjektů.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*„Přístup ad-hoc“ je lepším řešením než systematické provádění „starého“ nebo „nového“ přístupu. Na jedné straně povaha trhu zboží v EU, kde se na trh uvádí stále větší počet stále různorodějších položek, znemožňuje systematické používání „starého“ přístupu. Na straně druhé by vždy mělo být možné zvolit „starý přístup“ v případě potřeby, tzn. kdykoli znaky výrobku vyžadují, aby byly do právních předpisů EU zařazeny i podrobné specifikace, aby byla zajištěna vhodná ochrana spotřebitelů, veřejného zdraví, životního prostředí či jiných*

*veřejných zájmů. V případě využití „nového přístupu“ by mohl ve vhodných případech být uplatněn postup projednání ve výborech, který Parlamentu umožní určitou míru kontroly.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Christel Schaldemose

Pozměňovací návrh 65  
Čl. 2 odst. 1 pododstavec 2

***Není-li použití základních požadavků možné nebo vhodné,*** mohou příslušné právní předpisy Společenství stanovit ***podrobné*** specifikace.

***Aby zajistily vhodnou ochranu spotřebitelů, veřejného zdraví a životního prostředí nebo jiných veřejných zájmů v konkrétních odvětvích,*** mohou příslušné právní předpisy Společenství stanovit ***podrobnější*** specifikace.

Or. en

*Odůvodnění*

*Není jasné, ve kterých situacích lze používat původní postup. Různé zúčastněné strany se toho obávají (ochrana spotřebitelů, veřejného zdraví a životního prostředí). Proto se navrhuje posílit znění tak, aby specifikovalo situace, ve kterých lze uplatnit starý přístup.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Barbara Weiler

Pozměňovací návrh 66  
Čl. 2 odst. 2

***2. Pokud právní předpisy Společenství stanoví základní požadavky, uvádějí možnost použití harmonizovaných norem přijatých v souladu se směrnicí 98/34/ES, které formulují tyto požadavky pomocí technických pojmů a jež samy o sobě nebo společně s jinými harmonizovanými normami poskytují předpoklad shody s těmito požadavky.***

***vypouští se***

Or. de

*Odůvodnění*

*Není třeba nový přístup rozšiřovat.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 67

Čl. 3 odst. 1 písm. c)

c) potřeba výrobce vybrat si mezi moduly zabezpečení jakosti a osvědčení výrobku stanovenými v příloze;

c) ***pokud je povinná účast třetí strany,*** potřeba výrobce vybrat si mezi moduly zabezpečení jakosti a osvědčení výrobku stanovenými v příloze;

Or. en

*Odůvodnění*

*V mnoha případech je účast třetí strany povinná.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 68

Čl. 3 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

***Výrobce musí mít interní kontrolu výroby, pokud to umožňují rizika, která výrobek představuje.***

Or. de

*Odůvodnění*

*Výrobci mají různé postupy k prokazování toho, že jejich výrobky jsou v souladu s příslušnými směrnici ES. Jednotlivé postupy – „moduly“ – jsou popsány v příloze I rozhodnutí.*

*Ústřední modul je Modul A: interní kontrola výroby. Mělo by se více přihlížet k významu Modulu A.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Christel Schaldemose

Pozměňovací návrh 69

Čl. 3 odst. 3a (nový)

***3a. Pro výrobky na zakázku a malosériovou výrobu bude usnadněn přístup k postupům posuzování shody a bude vyžadováno pouze prohlášení výrobce o shodě. Pro tyto případy zákonodárci zváží, do jaké míry jsou nutné systematické zkoušky výrobků.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 70  
Čl. 3 odst. 3a (nový)

***3a. Pro výrobky na zakázku a malosériovou výrobu bude usnadněn přístup k postupům posuzování shody a bude přednostně vyžadováno pouze prohlášení výrobce o shodě. Výrobky v těchto kategoriích, které nemají významný dopad na zdraví a bezpečnost, nepodléhají postupům posuzování shody.***

Or. fr

#### *Odůvodnění*

*Postupy posuzování shody jsou velmi nákladné. U sériové výroby lze související náklady odepsat. Nesériová a malosériová výroba by měla být od označování CE osvobozena, pokud výrobky nemají významný dopad na zdraví a bezpečnost.*

*Pokud nesériová a malosériová výroba podléhá označování CE, mělo by být dostačující prohlášení o shodě (příklad: směrnice o zdravotnickém vybavení).*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 71  
Článek 4

Vyžadují-li právní předpisy Společenství prohlášení výrobce o tom, že bylo prokázáno splnění požadavků týkajících se výrobku, dále jen „ES prohlášení o shodě“, stanoví právní předpisy, že prohlášení musí obsahovat všechny informace potřebné k určení **právních předpisů** Společenství, jichž se týká, **a pokud se na výrobek vztahují požadavky stanovené v několika aktech Společenství, stanoví, že se prohlášení vypracuje s ohledem na všechny tyto akty** s uvedením odkazů na vydání příslušných aktů.

Vyžadují-li právní předpisy Společenství prohlášení výrobce o tom, že bylo prokázáno splnění požadavků týkajících se výrobku, dále jen „ES prohlášení o shodě“, stanoví právní předpisy, že prohlášení musí obsahovat všechny informace potřebné k určení **legislativních aktů** Společenství, jichž se týká, s uvedením odkazů na vydání příslušných aktů.

*Odůvodnění*

*Odstraňuje z textu nadbytečnou formulaci.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Bill Newton Dunn

Pozměňovací návrh 72

Článek 4

Vyžadují-li právní předpisy Společenství prohlášení výrobce o tom, že bylo prokázáno splnění požadavků týkajících se výrobku, dále jen „ES prohlášení o shodě“, stanoví právní předpisy, že prohlášení musí obsahovat všechny informace potřebné k určení právních předpisů Společenství, jichž se týká, a pokud se na výrobek vztahují požadavky stanovené v několika aktech Společenství, stanoví, že se prohlášení vypracuje s ohledem na všechny tyto akty s uvedením odkazů na vydání příslušných aktů.

Vyžadují-li právní předpisy Společenství prohlášení výrobce o tom, že bylo prokázáno splnění požadavků týkajících se výrobku, dále jen „ES prohlášení o shodě“, stanoví právní předpisy, že prohlášení musí obsahovat všechny informace potřebné k určení právních předpisů Společenství, jichž se týká, a pokud se na výrobek vztahují požadavky stanovené v několika aktech Společenství, stanoví, že se prohlášení vypracuje s ohledem na všechny tyto akty s uvedením odkazů na vydání příslušných aktů. ***Pokud je vyžadováno prohlášení o shodě bez označení CE, musí být toto prohlášení předáno koncovému uživateli.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Spotřebitel má právo být informován o otázkách týkajících se bezpečnosti výrobku.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 73

Čl. 6 odst. 1

(1) „dodáváním na trh“ jakékoli dodání výrobku k distribuci, spotřebě ***nebo použití*** na trhu Společenství v průběhu obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo zdarma;

(1) „dodáváním na trh“ jakékoli dodání výrobku k distribuci nebo spotřebě na trhu Společenství v průběhu obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo zdarma, ***vyjma montáže výrobků pro osobní použití při profesní činnosti a zabudování výrobků do konečného výrobku, který má být dodán na trh, pokud neexistuje bezprostřední riziko pro zdraví a bezpečnost;***

*Odůvodnění*

*Toto vyjasnění sníží nadměrnou administrativní a finanční zátěž řemeslníků a malých a středních podniků (v případech, kdy jsou výrobky montovány pro osobní použití nebo používány pro zabudování do konečného výrobku). Toto vložené ustanovení je navíc v souladu s ustanovením pokynů M (květen 2005) směrnice o stavebních výrobcích (89/106/EHS) ve věci shody.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Edit Herczog

Pozměňovací návrh 74

Čl. 6 odst. 3

(3) „výrobcem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která navrhuje nebo vyrábí výrobek nebo která takový výrobek navrhla nebo vyrobila pod svým jménem nebo značkou;

(3) „výrobcem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která navrhuje nebo vyrábí výrobek nebo která takový výrobek navrhla nebo vyrobila pod svým jménem nebo značkou **a která jej uvádí na trh;**

Or. en

*Odůvodnění*

*Sladění definice s definicemi jiných subjektů trhu a ustanoveními navrhovaného čl. 7 odst. 1 a 7 (spojeno s pozměňovacími návrhy 2 a 3).*

Pozměňovací návrh, který předkládá Małgorzata Handzlik

Pozměňovací návrh 75

Čl. 6 odst. 3a až 3g (nové)

**(3a) „zplnomocněným zástupcem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba se sídlem ve Společenství, která obdržela písemné zmocnění výrobce k jednání jeho jménem pro konkrétní úkony týkající se povinnosti výrobce podle příslušných právních předpisů Společenství;**

**(3b) „posuzováním shody“ prokázání, že jsou splněny konkrétní požadavky týkající se výrobku, postupu, systému, osoby nebo orgánu;**

**(3c) „subjektem posuzování shody“ subjekt, který provádí činnosti v rámci posuzování shody;**



*(3d) „jmenováním“ státní zmocnění subjektu posuzování shody provádět konkrétní činnosti v rámci posuzování shody;*

*(3e) „oznámením“ postup, kterým členský stát informuje Komisi a ostatní členské státy o jmenování subjektu posuzování shody, aby prováděl konkrétní činnosti v rámci posuzování shody podle právních předpisů Společenství a kterým je taková informace přijata;*

*(3f) „oznámeným subjektem“ subjekt posuzování shody, který členský stát úspěšně oznámil jako subjekt, který bude provádět úkoly nezávislého posuzování shody podle právních předpisů Společenství;*

*(3g) „označení CE“ vyjadřuje skutečnost, že fyzická nebo právnická osoba, která uvedené označení připojila nebo za jeho připojení odpovídá, ověřila, že výrobek je ve shodě se všemi ustanoveními Společenství, která se na něj vztahují, a že byl podroben všem příslušným postupům posuzování shody;*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Aby bylo zajištěno, že systém posuzování shody stanovený navrhovaným rozhodnutím bude uplatňován stejně ve všech členských státech, budou znovu zavedeny výše uvedené definice jako ve WD SOGS N560. Měl by být zaveden „zplnomocněný zástupce“ stejně jako „hospodářský subjekt“. Měla by být stanovena definice „označení CE“ pro vyjasnění jeho významu. Je převzata z rozhodnutí 93/465/EHS o modulech pro postupy posuzování shody a o pravidlech pro připojování a používání označení shody CE.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 76

Čl. 6 odst. 4

(4) „distributorem“ jakoukoli fyzickou nebo právnickou osobu v dodavatelském řetězci, která výrobek dodává na trh;

(4) „distributorem“ jakoukoli fyzickou nebo právnickou osobu v dodavatelském řetězci **kromě výrobce či dovozce**, která výrobek dodává na trh;

Or. en

*Odůvodnění*

*Hospodářský subjekt „distributor“ je v rozhodnutí užíván, aniž by byl jasně vymezen.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Othmar Karas

Pozměňovací návrh 77

Čl. 6 odst. 11a (nový)

***(11a) „označením CE“ prohlášení výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce, že výrobek splňuje požadavky platné pro účely uvedení na vnitřní trh EU.***

Or. de

*Odůvodnění*

*Definice musí být doplněna, aby byl jasně stanoven význam označení CE.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 78

Čl. 6 odst. 11a (nový)

***(11a) „označením CE“ označení, kterým výrobce prohlašuje, že výrobek splňuje všechny příslušné požadavky nezbytné pro jeho uvedení na trh EU;***

Or. en

*Odůvodnění*

*Tuto definici je zapotřebí přidat, aby byl lépe chápán význam „označení CE“.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 79

Čl. 6 odst. 11a (nový)

***(11a) „označením CE“: označení, kterým výrobce viditelně sděluje orgánům dozoru a spotřebitelům, že výrobek splňuje všechna platná ustanovení Společenství pro jeho uvedení na trh.***

Or. el

### *Odůvodnění*

*Pro účely vyjasnění a vyhnutí se nejasnostem je tato definice uvedena jako zdůraznění významu „označení CE“.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 80

Čl. 6 odst. 11b (nový)

***(11b) „posouzením shody“ prokázání toho, že výrobek, postup, systém, osoba nebo orgán splňuje konkrétní požadavky stanovené v legislativním nástroji (nástrojích), který (-é) pro ně platí;***

Or. en

### *Odůvodnění*

*Termín „posuzování shody“ je v rozhodnutí užíván, aniž by byl jasně vymezen.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 81

Čl. 6 odst. 11a (nový)

***(11a) „počátečním přezkoušením typu“ (PPT) všechny fyzické zkoušky či jiné postupy posuzování (například výpočty) popsané v technických specifikacích pro určení výkonu vzorků zastupujících typický výrobek pro harmonizované charakteristiky.***

Or. fr

### *Odůvodnění*

*Protože významná část nákladů na posouzení shody vyplývá z počátečního přezkoušení typu (PPT), považujeme za důležité povolit možnost přenášení výsledků těchto zkoušek pomocí sdílení výsledků a kaskádových postupů definovaných v čl. 6 odst. 12, 13 a 14.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 82

Čl. 6 odst. 11b (nový)

**(11b) „kaskádou PPT“ přenos výsledků PPT mezi návrhářem výrobku (kterým může být například dodavatel součástek, subjekt poskytující kolektivní služby výrobcům nebo kterýkoli jiný návrhář) a subjektem provádějícím montáž, který vyrábí výrobek pomocí montáže jeho součástek podle pokynů, které vydal návrhář.**

Or. fr

#### *Odůvodnění*

*Protože významná část nákladů na posouzení shody vyplývá z počátečního přezkoušení typu (PPT), považujeme za důležité povolit možnost přenášení výsledků těchto zkoušek pomocí sdílení výsledků a kaskádových postupů definovaných v čl. 6 odst. 12, 13 a 14.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 83  
Čl. 6 odst. 11c (nový)

**(11c) „sdílením výsledků PPT“ přenos výsledků PPT mezi spolupracujícími výrobci, kteří vyrábějí funkčně totožné výrobky.**

Or. fr

#### *Odůvodnění*

*Protože významná část nákladů na posouzení shody vyplývá z počátečního přezkoušení typu (PPT), považujeme za důležité povolit možnost přenášení výsledků těchto zkoušek pomocí sdílení výsledků a kaskádových postupů definovaných v čl. 6 odst. 12, 13 a 14.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Heide Rühle

Pozměňovací návrh 84  
Článek 6a (nový)

**Článek 6a  
Obecné povinnosti všech hospodářských subjektů**

**Všechny výrobky uváděné na trh  
Společensví jsou v souladu se všemi**

*Odůvodnění*

*Bezpečnost výrobku je spíše záležitostí právních předpisů než označování; hlavní zákonnou povinností všech hospodářských subjektů (bez ohledu na to, zda se jedná o výrobce, zplnomocněné zástupce, dovozce nebo distributory) je povinnost dodržovat všechny stávající právní předpisy, a proto by tato zásada měla být uvedena na začátku kapitoly 2.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Edit Herczog

Pozměňovací návrh 85

Čl. 7 odst. 1

1. Výrobci musí zajistit, že **jejich výrobky jsou** konstruovány a vyrobeny v souladu s požadavky stanovenými v ... [odkaz na příslušnou část právních předpisů].

1. Výrobci musí **při uvádění svých výrobků na trh** zajistit, **aby byly** konstruovány a vyrobeny v souladu s požadavky stanovenými v ... [odkaz na příslušnou část právních předpisů].

Or. en

*Odůvodnění*

*Sladění ustanovení článku 7 s definicemi jiných subjektů trhu v článku 6 a ustanoveními navrhovaného čl. 7 odst. 7 (spojeno s pozměňovacími návrhy 1 a 3).*

Pozměňovací návrh, který předkládá Małgorzata Handzlik

Pozměňovací návrh 86

Čl. 7 odst. 4

4. Výrobci zajistí, že **se používají postupy zaručující stálý soulad sériové výroby. Je třeba** patřičně **přihlédnout** ke změnám konstrukce nebo parametrů výrobku a změnám harmonizovaných norem nebo technických specifikací, na jejichž základě se prohlašuje shoda výrobku.

4. Výrobci zajistí, **aby bylo** patřičně **přihlédnuto** ke změnám konstrukce nebo parametrů výrobku a změnám harmonizovaných norem nebo technických specifikací, na jejichž základě se prohlašuje shoda výrobku.

**Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností a průběžně o těchto kontrolách informují distributory.**

Or. en

## Odůvodnění

Požadavek čl. 7 odst. 4 pododstavce 1 je neúměrný, protože nepřipouští postupy posuzování shody popsané v jednotlivých modulech (příloha 1): vede ke zbytečné administrativní zátěži společností v EU, zvláště malých a středních podniků. Kromě toho by se tak vytvořila nerovnováha mezi evropskou a třetí zemí, protože takový požadavek nelze od třetí země vymáhat. Výběrové zkoušky výrobků uváděných na trh jsou povinností orgánů dozoru nad trhem, aby se orgány ujistily, že všechny výrobky uváděné na trh EU splňují požadavky.

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 87  
Čl. 7 odst. 4 pododstavec 1

4. Výrobci zajistí, že se používají postupy **zaručující stálý soulad sériové výroby**. Je třeba patřičně přihlédnout ke změnám konstrukce nebo parametrů výrobku a změnám harmonizovaných norem nebo technických specifikací, na jejichž základě se prohlašuje shoda výrobku.

4. Výrobci zajistí, že se používají postupy, **díky kterým sériová výroba zůstane v souladu s požadavky**. Je třeba patřičně přihlédnout ke změnám konstrukce nebo parametrů výrobku a změnám harmonizovaných norem nebo technických specifikací, na jejichž základě se prohlašuje shoda výrobku.

Or. en

## Odůvodnění

Výraz *stálá shoda* může být zavádějící. Výrobci jsou povinni vyrábět v souladu s požadavky existujícími v okamžiku výroby.

Pozměňovací návrh, který předkládá Bert Doorn

Pozměňovací návrh 88  
Čl. 7 odst. 4 pododstavec 2

Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností a průběžně o těchto kontrolách informují distributory.

Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností a průběžně o **veškerých** těchto kontrolách **i veškerých nevyhovujících výrobcích** informují distributory, **pokud si nesoulad výrobku s požadavky vyžádá stažení dotčeného výrobku z oběhu nebo jeho odstranění z trhu**.

Or. en

### Odůvodnění

*Výrobci by měli být povinni informovat své obchodní partnery jen v případě stažení výrobků z oběhu nebo odstranění z trhu. Zavazovat je k informování svých obchodních partnerů v případech drobných neshod nebo stížností by znamenalo vytvoření zbytečné (administrativní) zátěže.*

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 89  
Čl. 7 odst. 4 pododstavec 2

*Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností a průběžně o těchto kontrolách informují distributory.* **vypouští se**

Or. en

### Odůvodnění

*Ustanovení druhého pododstavce čl. 7 odst. 4 jsou v souladu s ustanoveními směrnice o obecné bezpečnosti výrobků (SOBV), ale stávající směrnice nového přístupu je nepožadují.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 90  
Čl. 7 odst. 4 pododstavec 2

*Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností a průběžně o těchto kontrolách informují distributory.*

*Výrobci ve všech případech, kdy to je vhodné **pro ochranu zdraví a bezpečnosti spotřebitelů**, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností, **nevyhovujících výrobků, stažení výrobků z oběhu** a průběžně o těchto kontrolách informují distributory.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Charlotte Cederschiöld

Pozměňovací návrh 91  
Čl. 7 odst. 6

6. Výrobci uvádějí své jméno a adresu, na níž je lze kontaktovat, na výrobku, **nebo v případech, kdy to rozměr nebo povaha výrobku neumožňuje**, na obalu nebo v dokladu doprovázejícím výrobek.

6. Výrobci uvádějí své **registrované obchodní** jméno **nebo registrovanou ochrannou známku** a adresu, na níž je lze kontaktovat, **bud'** na výrobku, na obalu, nebo v dokladu doprovázejícím výrobek.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Jiné způsoby identifikace, jmenovitě obchodní název a ochranná známka, by měly být platnými prostředky pro zajištění kontaktu.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 92

Čl. 7 odst. 6

6. Výrobci uvádějí své jméno a adresu, na níž je lze kontaktovat, na výrobku, **nebo v případech, kdy to rozměr nebo povaha výrobku neumožňuje**, na obalu nebo v dokladu doprovázejícím výrobek.

6. Výrobci uvádějí své jméno a adresu, na níž je lze kontaktovat, **bud'** na výrobku, na obalu, nebo v dokladu doprovázejícím výrobek. **Adresa musí uvádět jediný bod, podle kterého lze výrobce kontaktovat.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*S ohledem na zásadu proporcionality je povinnost připojovat jméno a adresu výrobce na všechny výrobky přehnaná a důvody pro tento postup existují pouze u určitých vysoce rizikových výrobků. Takové důvody jsou specifikovány v konkrétních opatřeních platných pro tyto výrobky. U velké většiny spotřebního zboží by měl mít výrobce na výběr, zda informace umístí na výrobek, obal či průvodní doklad (nebo na jakoukoli jejich kombinaci).*

*V globalizovaném světě, v němž může být výroba realizována v různých závodech po celém světě, je uvedení adresy nezbytným prvkem.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Corina Crețu

Pozměňovací návrh 93

Čl. 7 odst. 7

7. Výrobci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou

7. Výrobci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou



v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

Neprodleně o tom uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

Neprodleně o tom uvědomí **příslušné** vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

Or. en

#### Pozměňovací návrh, který předkládá Bert Doorn

##### Pozměňovací návrh 94

###### Čl. 7 odst. 7

7. Výrobci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

**Neprodleně** o tom uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

7. Výrobci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, **neprodleně** přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

**V případě potřeby** o tom **neprodleně** uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

Or. en

#### Odůvodnění

*Dodatek je nezbytný k vyjasnění toho, že nikoli všechny případy nesouladu jsou takové povahy, která vyžaduje neprodlené informování orgánu, v souladu s ustanovením, podle kterého jsou nápravná opatření nutná pouze v případě, že je to vhodné.*

#### Pozměňovací návrh, který předkládá Edit Herczog

##### Pozměňovací návrh 95

###### Čl. 7 odst. 7a (nový)

**7a. Výrobci zaručí, aby všechny údaje, které poskytují o svých výrobcích, byly přesné, úplné a v souladu s platnými pravidly Společenství.**

Or. en

### Odůvodnění

*Vyjasňuje odpovědnost výrobců za jakost výrobků, které uvádějí na trh, a za přesnost údajů o těchto výrobcích (spojeno s pozměňovacími návrhy 1 a 2).*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 96

Čl. 8 odst. 2 písm. a)

a) uchovávat ES prohlášení o shodě  
a technickou dokumentaci pro potřeby  
vnitrostátních kontrolních úřadů po dobu ...  
*[bude upřesněno];*

a) uchovávat ES prohlášení o shodě  
a technickou dokumentaci pro potřeby  
vnitrostátních kontrolních úřadů po dobu  
*nejvýše 10 let po uvedení výrobku na trh;*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 97

Čl. 9 odst. 1

**1. Při uvedení výrobku na trh dovozci  
jednají podle platných požadavků.**

**1. Dovozci jsou povinni uvádět na trh  
Společenství pouze výrobky splňující  
předpisy.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 98

Čl. 9 odst. 1

**1. Při uvedení výrobku na trh dovozci  
jednají podle platných požadavků.**

**1. Dovozci ověřují, že výrobky, které uvádějí  
na trh Společenství, jsou v souladu  
s platnými právními předpisy.**

Or. en

### Odůvodnění

*Pro zajištění souladu se zněním bodů odůvodnění 14–17. Povinnost dovozců uvádět na trh EU pouze výrobky splňující předpisy by měla být dále zdůrazněna; termín „podle platných požadavků“ je příliš neurčitý pro sdělení povinnosti dovozce ověřit, že výrobce mimo EU provedl řádné posouzení rizik.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 99

Čl. 9 odst. 1

**1. Při uvedení výrobku na trh dovozci jednají podle platných požadavků.**

**1. Výrobci zajišťují, aby výrobky, které uvádějí na trh Společenství, splňovaly požadavky stanovené v ... [odkaz na příslušnou část právních předpisů].**

Or. en

*Odůvodnění*

*Dovozci by měli být odpovědní za výrobky, které uvádějí na trh Společenství, pokud jde o shodu výrobků s předpisy.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 100

Čl. 9 odst. 1

**1. Při uvedení výrobku na trh dovozci jednají podle platných požadavků.**

**1. Dovozci musí uvádět výrobek na trh pouze v souladu s požadavky platnými pro výrobky.**

Or. el

*Odůvodnění*

*Dovozci mají stejné povinnosti jako výrobci a nesou stejnou míru odpovědnosti (viz směrnice o obecné bezpečnosti výrobků), pokud jsou na trh uváděny výrobky nesplňující požadavky Společenství.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 101

Čl. 9 odst. 2a (nový)

**(2a) Pokud je to považováno za vhodné vzhledem k riziku, které výrobek představuje, provedou dovozci zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Charlotte Cederschiöld

Pozměňovací návrh 102

Čl. 9 odst. 3

3. Dovozci uvádějí své jméno a adresu, na níž je lze kontaktovat, na výrobku, **nebo v případech, kdy to rozměr nebo povaha výrobku neumožňuje**, na obalu nebo v dokladu doprovázejícím výrobek.

3. Dovozci uvádějí své **registrované obchodní** jméno **nebo registrovanou ochrannou známku** a adresu, na níž je lze kontaktovat, **bud'** na výrobku, na obalu, nebo v dokladu doprovázejícím výrobek.

Or. en

*Odůvodnění*

*Jiné způsoby identifikace, jmenovitě obchodní název a ochranná známka, by měly být platnými prostředky pro zajištění kontaktu.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Edit Herczog

Pozměňovací návrh 103

Čl. 9 odst. 4a (nový)

**4a. Dovozci zaručí, aby všechny údaje, které poskytnou o výrobcích, které dovážejí, byly přesné a úplné podle požadavků pravidel Společenství.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Vyjasňuje odpovědnost dovozců za jakost výrobků, které uvádějí na trh, a za přesnost údajů o těchto výrobcích.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 104

Čl. 9 odst. 4a (nový)

**4a. Dovozci ve všech případech, kdy to je vhodné pro ochranu zdraví a bezpečnosti spotřebitelů, provádějí zkoušky vzorků výrobků uváděných na trh, provádějí šetření a případně vedou knihy stížností, nevyhovujících výrobků, stažení výrobků z oběhu a průběžně o těchto kontrolách**

*informují distributory.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 105

Čl. 9 odst. 4a (nový)

*4a. Pokud je to považováno za vhodné vzhledem k riziku, které výrobek představuje, měl by dovozce vést knihu stížností a průběžně informovat distributory o všech kontrolách i všech nevyhovujících výrobcích či výrobcích stažených z trhu.*

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Bert Doorn

Pozměňovací návrh 106

Čl. 9 odst. 5

5. Dovozci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

*Neprodleně* o tom uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

5. Dovozci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, ***neprodleně*** přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

***V případě potřeby*** o tom ***neprodleně*** uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

Or. en

*Odůvodnění*

*Dodatek je nezbytný k vyjasnění toho, že nikoli všechny případy nesouladu jsou takové povahy, která vyžaduje neprodlené informování orgánů, v souladu s ustanovením, podle kterého jsou nápravná opatření nutná pouze v případě, že je to vhodné.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 107

Čl. 9 odst. 5

5. Dovozci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně stáhnou od koncových uživatelů.

Neprodleně o tom uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

5. Dovozci, kteří se domnívají nebo mají důvodné podezření, že výrobek, který uvedli na trh, není v souladu s platnými právními předpisy Společenství, přijmou nezbytná nápravná opatření, jimiž výrobek uvedou v soulad, nebo jej odstraní z trhu a případně **neprodleně** stáhnou od koncových uživatelů.

Neprodleně o tom uvědomí vnitrostátní orgány členských států, v nichž výrobek dodávali na trh, a uvedou podrobnosti zejména o nesouladu a o přijatých nápravných opatřeních.

Or. el

*Odůvodnění*

*Dovozci, kteří zjistí, že výrobky, které uvádějí na trh, porušují právní předpisy Společenství, je musí co nejdříve stáhnout z trhu, protože jakékoli prodlení by mohlo mít závažné dopady na zdraví a bezpečnost uživatelů.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 108

Čl. 9 odst. 6

6. Dovozci po dobu ... **[bude upřesněno]** uchovávají kopii EC prohlášení o shodě pro potřeby orgánů dozoru nad trhem a zaručují, že technická dokumentace může být těmto orgánům na požádání předložena.

6. Dovozci po dobu **10 let od výroby posledního výrobku** uchovávají kopii EC prohlášení o shodě pro potřeby orgánů dozoru nad trhem a zaručují, že technická dokumentace může být těmto orgánům na požádání předložena.

***Ve svém prohlášení uvedou, že ověřili, že výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce provádí příslušné postupy posouzení shody a prohlásí, že přijímají právní odpovědnost za výrobky, které dovážejí.***

Or. el

### *Odůvodnění*

*Dovozci musí výše uvedené prohlášení vypracovat, aby převzali právní odpovědnost za výrobky, které uvádějí na trh. Tak jsou zajištěny rovné podmínky hospodářské soutěže pro výrobce i dovozce.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 109

Čl. 9 odst. 7

7. Dovozci podají odpovědným vnitrostátním orgánům na jejich žádost všechny informace a dokumentaci nezbytnou k prokázání shody výrobku. Spolupracují s těmito orgány na jejich žádost při jakýchkoli činnostech, jejichž cílem je zabránit rizikům způsobeným výrobky, které uvedli na trh.

7. Dovozci podají odpovědným vnitrostátním orgánům na jejich žádost všechny informace a dokumentaci nezbytnou k prokázání shody výrobku. Spolupracují s těmito orgány na jejich žádost při jakýchkoli činnostech, jejichž cílem je zabránit rizikům způsobeným výrobky, které uvedli na trh. ***Má se za to, že dovozci nesou s výrobcem společnou odpovědnost za škodu způsobenou výrobky, které uvedli na trh a které jsou nebezpečné nebo nesplňují požadavky Společenství.***

Or. el

### *Odůvodnění*

*Pokud si budou dovozci vědomi, že nesou společnou odpovědnost s výrobcem za případnou způsobenou škodu, budou pečlivěji zajišťovat, aby výrobci plnili své povinnosti.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Edit Herczog

Pozměňovací návrh 110

Čl. 10 odst. 1

1. Při dodávání výrobku na trh distributoři jednají podle platných požadavků.

1. Při dodávání výrobku na trh distributoři jednají podle platných požadavků ***definovaných v odstavci 2.***

Or. en

### *Odůvodnění*

*Vyjasňuje, že požadavky uvedené v daném odstavci jsou požadavky stanovené právními předpisy EU.*

Pozměňovací návrh, který předkládá John Purvis

Pozměňovací návrh 111  
Čl. 10 odst. 2 pododstavec 1

2. Distributoři před dodáním výrobku na trh ověří, zda nese požadované(-á) označení shody a zda jej doprovází **požadované doklady** a zda výrobce a dovozce splnili požadavky stanovené v čl. [7 odst. 5 a 6] a [čl. 9 odst. 3].

2. Distributoři před dodáním výrobku na trh ověří, zda nese požadované(-á) označení shody a zda jej doprovází **návody a bezpečnostní údaje v jazyce snadno srozumitelném pro spotřebitele v členském státě, ve kterém je výrobek dodáván na trh**, a zda výrobce a dovozce splnili požadavky stanovené v čl. [7 odst. 5 a 6] a [čl. 9 odst. 3].

Or. en

*Odůvodnění*

*Pro distribuci ke koncovému uživateli je nezbytná jen montážní a bezpečnostní dokumentace. Je důležité, aby tato uživatelská dokumentace byla srozumitelná pro ty, kdo se jí musí řídit, a proto je třeba, aby byla psána v jazyce srozumitelném pro spotřebitele v dotčeném členském státě.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 112  
Článek 12

Hospodářské subjekty jsou schopny identifikovat:

- a) jakýkoli hospodářský subjekt, jenž jim výrobek dodal;
- b) jakýkoli hospodářský subjekt, jemuž výrobek dodaly.

***Za tímto účelem disponují příslušnými systémy a postupy, které jim umožňují poskytnout tyto informace orgánům dozoru nad trhem na vyžádání, po dobu ... [bude upřesněno].***

Hospodářské subjekty jsou ***po dobu ... [nejvýše 10 let]*** schopny ***na vyžádání orgánům dozoru*** identifikovat :

- a) jakýkoli hospodářský subjekt, jenž jim výrobek dodal;
- b) jakýkoli hospodářský subjekt, jemuž výrobek dodaly.

Or. en



### *Odůvodnění*

*Hospodářské subjekty musí být schopny identifikovat každý hospodářský subjekt, který jim dodal určitý výrobek nebo kterému určitý výrobek dodaly. Způsob plnění této povinnosti by však měl být ponechán na úvaze hospodářského subjektu.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 113

Čl. 12 odst. 2

***Za tímto účelem disponují příslušnými systémy a postupy, které jim umožňují poskytnout tyto informace orgánům dozoru nad trhem na vyžádání, po dobu ... [bude upřesněno].***

***Zajišť'ují, aby mohly poskytnout tyto informace orgánům dozoru nad trhem na vyžádání, po dobu ... [bude upřesněno].***

Or. de

### *Odůvodnění*

*Způsob plnění povinnosti podle čl. 12 odst. 1 by měl být ponechán na rozhodnutí hospodářského subjektu.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Heide Rühle

Pozměňovací návrh 114

Článek 13a (nový)

### ***Článek 13a***

#### ***Úloha, složení a zdroje normalizačních orgánů***

***Komise a členské státy zaručí, aby byly normalizační orgány organizovány tak, aby zajišť'ovaly, že v procesu normalizace bude bezpečnost výrobků důležitým zájmem.***

***Proto Komise a členské státy nezveřejní harmonizované normy stanovení normalizačním orgánem, pokud takový normalizační orgán nebude rovnoměrným způsobem složen ze zástupců průmyslu, zástupců pracujících a zástupců organizací, jejichž prvořadou činností je hájení otázek ve všeobecném zájmu, například ochrana spotřebitelů, bezpečnost, zdraví nebo životní prostředí.***

***Komise a členské státy rovněž zajistí přiměřené financování, aby umožnily v normalizačních orgánech účinnou účast všech kategorií jejich členů, zejména zástupců organizací, jejichž prvořadou činností je hájení otázek ve všeobecném zájmu, například ochrana spotřebitelů, bezpečnost, zdraví nebo životní prostředí.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Při uplatnění „nového přístupu“ se úloha normalizačních orgánů stává klíčovým aspektem bezpečnosti výrobků, a proto jsou veřejné orgány povinny zajistit, aby tyto normalizační orgány pracovaly tak, aby reagovaly nejen na zájmy průmyslu, ale i na zájmy všech zúčastněných stran, včetně organizací na ochranu spotřebitelů a ochranu životního prostředí.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Małgorzata Handzlik

Pozměňovací návrh 115

Čl. 14 odst. 1

1. Pokud členský stát nebo Komise usoudí, že harmonizovaná norma zcela nesplňuje základní požadavky, na něž se vztahuje a které jsou stanoveny v ... [odkaz na příslušnou část právních předpisů], Komise nebo příslušný členský stát záležitost vnesou před výborem zřízeným článkem 5 směrnice 98/34/ES (dále jen „výbor“) a předloží své argumenty. Výbor neprodleně zaujme stanovisko.

1. Pokud členský stát nebo Komise usoudí, že harmonizovaná norma zcela nesplňuje základní požadavky, na něž se vztahuje a které jsou stanoveny v ... [odkaz na příslušnou část právních předpisů], Komise nebo příslušný členský stát ***kontaktují příslušné evropské normalizační organizace, dále jen ENO a požádají je o stanovisko. Příslušná ENO neprodleně zaujme stanovisko. Pokud členský stát nebo Komise usoudí, že stanovisko ENO žádosti plně nevyhovuje, Komise nebo příslušný členský stát*** záležitost vnesou před výborem zřízeným článkem 5 směrnice 98/34/ES (dále jen „výbor“) a předloží své argumenty. Výbor neprodleně zaujme stanovisko.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Podle nového přístupu jsou harmonizované normy používány jako dobrovolný nástroj na podporu právních předpisů EU. Přípravují je evropské normalizační organizace (ENO), CEN, CENELEC a ETSI, obvykle za dozoru zástupců členských států a konzultanta Evropské*

*komise. Odrázejí aktuální stupeň rozvoje. Protože se harmonizované normy úspěšně používají jako nástroj společné regulace po více než 20 let, zdá se logické i v souladu se zásadami lepší regulace před napadením jejich ustanovení žádat nejprve o stanovisko ENO.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 116

Čl. 15 odst. 2

2. ES prohlášení o shodě obsahuje přinejmenším prvky upřesněné v **[příslušné moduly uvedené příloze I]** a v ... **[odkaz na příslušnou část právních předpisů]** a je **průběžně** aktualizováno. ES prohlášení o shodě je vypracováno podle vzoru uvedeného v **[příloze II]**.

2. ES prohlášení o shodě obsahuje přinejmenším prvky upřesněné v **příloze II** a v **příslušných modulech uvedených** v příloze I a je **stále** aktualizováno. ES prohlášení o shodě je vypracováno podle vzoru uvedeného v příloze II.

Or. en

*Odůvodnění*

*U pojmu „průběžně aktualizováno“ by mohlo dojít k mylné interpretaci. Dále by měla být připojena zmínka o jazyce prohlášení.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Christel Schaldemose

Pozměňovací návrh 117

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je jediné označení **osvědčující** soulad výrobku s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

2. Označení CE je jediné označení **vyjadřující** soulad výrobku s platnými požadavky **příslušných právních předpisů Společenství, které upravují jeho připojování**. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné **povinné** označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

***Tento odstavec se nepoužije na dobrovolná označení, která nejsou specificky určena k osvědčení shody výrobku s podmínkami příslušných právních předpisů Společenství, které upravují označení CE.***

Or. en

## Odůvodnění

Vysvětlení pojmu „označení CE“ v souladu s definicí v článku 6 a článku 22a (nový).

Pozměňovací návrh, který předkládají Jacques Toubon, Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 118

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné **povinné** označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit, **pokud další vnitrostátní označení shody neposkytuje dodatečnou hodnotu. Dokud nebudou existovat evropské právní předpisy stanovící evropské označení bezpečnosti, lze zachovat vnitrostátní označení.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Maria Matsouka

Pozměňovací návrh 119

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit. **Hospodářské subjekty však mohou dle svého uvážení použít jiná označení doplňující označení CE, pokud neexistuje riziko záměny.**

Or. el

### Odůvodnění

*Z použití dalších typických označení neplyne žádná nebezpečí a tato označení, která používají uznávané evropské kontrolní a certifikační orgány, jsou naopak v zájmu spotřebitelů.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Othmar Karas

Pozměňovací návrh 120

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je **jediné** označení **osvědčující** soulad výrobku s platnými požadavky. **Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE**, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět **odkazy na jiné** označení shody, než je označení CE, nebo musí **tyto odkazy** odstranit.

2. Označení CE je označení **vyjadřující** soulad výrobku s platnými požadavky. **Členské** státy ve svých vnitrostátních předpisech nesmějí uvádět označení shody **ve smyslu** označení CE, **definované v čl. 6 odst. 11a**, nebo musí **taková označení** odstranit.

Or. de

### Odůvodnění

*Ve spojení s definicí v čl. 6 odst. 11a se vyjasňuje význam označení CE.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Heide Rühle

Pozměňovací návrh 121

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je **jediné** označení **osvědčující soulad výrobku** s platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

2. Označení CE je **jediné** označení **vyjadřující prohlášení výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce, že výrobek je v souladu s** platnými požadavky. Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.

Or. en

### Odůvodnění

*Toto vyjasnění má ujasnit, že označení CE je prohlášení výrobce na jeho vlastní odpovědnost a samo o sobě nepředstavuje záruku bezpečnosti výrobku ze strany veřejných orgánů. Bezpečnost výrobku je věcí vhodné právní úpravy a dozoru spíše než věcí označování.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Barbara Weiler

Pozměňovací návrh 122

Čl. 16 odst. 2

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky. ***Pokud jde o shodu s ustanoveními právních předpisů, které se týkají označení CE, nesmějí členské státy ve svých vnitrostátních předpisech uvádět odkazy na jiné označení shody, než je označení CE, nebo musí tyto odkazy odstranit.***

2. Označení CE je jediné označení osvědčující soulad výrobku s platnými požadavky ***v souladu s příslušnými směrnici o výrobcích.***

Or. de

### Odůvodnění

*Stávající vnitrostátní označení bezpečnosti výrobků zajišťují obecně známou ochranu spotřebitelů. Na rozdíl od označení CE zpravidla jasně dokládají přítomnost určitých bezpečnostních prvků určených nezávislým posouzením. Do zavedení povinného evropského označení bezpečnosti by proto vnitrostátní označení bezpečnosti měla být zachována.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Anja Weisgerber

Pozměňovací návrh 122a

Čl. 17 odst. 5

5. Označení CE se připojí před uvedením výrobku na trh. Může k němu být připojen piktogram nebo jakákoli jiná značka označující zvláštní riziko nebo použití.

5. Označení CE se připojí před uvedením výrobku na trh. Může k němu být připojen piktogram nebo jakákoli jiná značka označující zvláštní riziko nebo použití ***a v případě potřeby nominální hodnoty a třídy.***

Or. de

## Odůvodnění

*V případě stavebních výrobků jsou cíle vnitřního trhu naplněny pouze v případě, že kupující a prodávající mají možnost vyměňovat si jasné a spolehlivé informace o všech charakteristikách výrobku a aspektech výkonu významných pro bezpečnost, použitelnost a trvanlivost staveb. V oblasti stavebnictví jsou dodatečné charakteristiky výkonu pro stavbu bezpečných budov, což si vyžaduje další informace.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 123

Čl. 17 odst. 7

7. Členské státy zajistí řádné provádění režimu označování CE a, **považují-li to za vhodné**, zahájí řízení v případě nesprávného použití. Členské státy **rovněž** stanoví sankce, včetně trestních sankcí za vážná porušení, **jež** musí být úměrné závažnosti přestupku a musí účinně odstrašovat od nesprávného použití.

7. Členské státy zajistí řádné provádění režimu označování CE a v případě nesprávného použití zahájí řízení. Členské státy stanoví sankce **za porušení**, včetně trestních sankcí za vážná porušení. **Tyto sankce** musí být úměrné závažnosti přestupku a musí účinně odstrašovat od nesprávného použití.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Corina Crețu

Pozměňovací návrh 124

Čl. 17 odst. 7

7. Členské státy **zajistí** řádné provádění režimu označování CE a, považují-li to za vhodné, zahájí řízení v případě nesprávného použití. Členské státy rovněž stanoví sankce, včetně trestních sankcí za vážná porušení, jež musí být úměrné závažnosti přestupku a musí účinně odstrašovat od nesprávného použití.

7. Členské státy **budou stavět na stávajících mechanismech, aby zajistily** řádné provádění režimu označování CE a, považují-li to za vhodné, zahájí řízení v případě nesprávného použití. Členské státy rovněž stanoví sankce, včetně trestních sankcí za vážná porušení, jež musí být úměrné závažnosti přestupku a musí účinně odstrašovat od nesprávného použití.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Evelyne Gebhardt

Pozměňovací návrh 125

Článek 17a (nový)

**Článek 17a**

***Komise navrhne v rámci systému označování CE právní předpisy zavádějící označení bezpečnosti pro spotřebitele, například označení CE+. Zavedení značky bude vycházet důkladné analýzy.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Označení CE je důležitý nástroj orgánů dozoru nad trhem, ale je nutný systém označení informující spotřebitele o tom, že určité výrobky v rámci systému označování CE musí vystavovat osvědčení / provádět zkoušky třetí strana. CE+ by ve skutečnosti nebylo nové označení, ale lépe by informovalo spotřebitele o tom, že výrobky s označením CE (vedle výrobků z modulu A) vyžadují účast třetí strany.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 126

Čl. 22 odst. 4 pododstavec 4a (nový)

***Subjekt posuzování shody provádí svou činnost s přihlédnutím k velikosti, odvětví, struktuře společností, relativní složitosti technologie používané výrobky a sériovosti výroby.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 127

Čl. 22 odst. 4 pododstavec 4a (nový)

***Subjekt posuzování shody provádí svou činnost s přihlédnutím k velikosti, odvětví, struktuře společností, relativní složitosti technologie používané výrobky a sériovost výroby.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Aby předešel zbytečné zátěži malých a středních podniků, měl by subjekt posuzování shody brát v úvahu velikost, odvětví, strukturu společností, relativní složitost technologie používané výrobky a sériovost výroby.*



Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 128  
Čl. 22 odst. 7 písm. da) (nové)

***da) povinnost provádět svou činnost s přihlédnutím k velikosti, odvětví, struktuře společností, relativní složitosti technologie používané výrobky a sériovosti výroby.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Aby předešli zbytečné zátěži malých a středních podniků, měli by pracovníci odpovědní za posuzování shody brát v úvahu velikost, odvětví, strukturu společností, relativní složitost technologie používané výrobky a sériovost výroby.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 129  
Čl. 22 odst. 7 písm. da) (nové)

***da) povinnost provádět svou činnost s přihlédnutím k velikosti, odvětví, struktuře společností, relativní složitosti technologie používané výrobky a sériovosti výroby.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 130  
Čl. 25 odst. 1

1. Pro účely postupů posuzování shody stanovených v [příloze 1 – modulech A1, A2, C1 nebo C2] lze využít akreditovaný vnitropodnikový subjekt, který tvoří zvláštní a vymežitelnou součást podniku, jenž se podílí na návrhu, výrobě, dodávání, instalaci, používání nebo údržbě výrobků, jež posuzuje, a jenž byl založen za účelem poskytování služeb spojených s posuzováním shody podniku, jehož je součástí.

1. Pro účely postupů posuzování shody stanovených v [příloze 1 – modulech A1, A2, C1 nebo C2] lze využít akreditovaný vnitropodnikový subjekt, jenž byl založen za účelem poskytování služeb spojených s posuzováním shody podniku, jehož je součástí, ***a který***

***a) tvoří zvláštní a vymežitelnou součást podniku, jenž se podílí na návrhu, výrobě, dodávání, instalaci, používání nebo údržbě***

*výrobků, jež posuzuje,*

*b) patří k organizaci podniků a/nebo profesní federaci zastupující podniky, jež se podílí na návrhu, výrobě, dodávání, instalaci, používání nebo údržbě výrobků, jež posuzují, pokud je zaručena jejich nezávislost a neexistence střetu zájmů.*

Or. de

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 131  
Čl. 25 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

*Ke stejnému účelu lze využít akreditovanou strukturu, která patří ke zprostředkujícím obchodním organizacím a/nebo odvětvovým organizacím zastupujícím podniky, jež se podílí na návrhu, výrobě, dodávání, instalaci, používání nebo údržbě výrobků, jež posuzuje, a která byla založena pro poskytování služeb spojených s posuzováním shody.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Na akreditaci by měly mít nárok subjekty posouzení shody, které patří ke zprostředkujícím obchodním nebo odvětvovým organizacím.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Małgorzata Handzlik

Pozměňovací návrh 132  
Čl. 26 odst. 2

2. Součástí žádosti je popis činností posuzování shody, modul nebo moduly posuzování shody a výrobek nebo výrobky, pro něž se subjekt prohlašuje za způsobilý, jakož i akreditační osvědčení, pokud existuje, vydané vnitrostátním akreditačním subjektem ve smyslu nařízení (ES) č. [...], který se úspěšně podrobil vzájemnému hodnocení, jež potvrzuje, že subjekt posuzování shody splňuje požadavky

2. Součástí žádosti je popis činností posuzování shody, modul nebo moduly posuzování shody a výrobek nebo výrobky, pro něž se subjekt prohlašuje za způsobilý, jakož i akreditační osvědčení, pokud existuje, vydané vnitrostátním akreditačním subjektem, **který úspěšně prošel vzájemným hodnocením** ve smyslu nařízení (ES) č. [...], který se úspěšně podrobil vzájemnému hodnocení, jež potvrzuje, že subjekt

stanovené v *článku* ...[22].

posuzování shody splňuje požadavky  
stanovené v *článcích* ...[22] a [24].

Or. en

### *Odůvodnění*

*Jedním ze základních cílů přezkumu nového přístupu je posílení režimu oznámených subjektů, aby bylo zajištěno, že všechny oznámené subjekty budou plnit své úkoly na stejné úrovni a aby se zvýšila vzájemná důvěra členských států (srov. usnesení Rady o přezkumu nového přístupu ze dne 10. listopadu 2003). Hlavním nástrojem k dosažení tohoto cíle bylo dát akreditaci referenční postavení ve vztahu k jiným způsobům posuzování kvalifikace vnitrostátními veřejnými orgány.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 133  
Čl. 26 odst. 2

2. Součástí žádosti je popis činností posuzování shody, modul nebo moduly posuzování shody a výrobek nebo výrobky, pro něž se subjekt prohlašuje za způsobilý, jakož i akreditační osvědčení, **pokud existuje**, vydané vnitrostátním akreditačním subjektem ve smyslu nařízení (ES) č. [...], který se úspěšně podrobil vzájemnému hodnocení, jež potvrzuje, že subjekt posuzování shody splňuje požadavky stanovené v článku ...[22].

2. Součástí žádosti je popis činností posuzování shody, modul nebo moduly posuzování shody a výrobek nebo výrobky, pro něž se subjekt prohlašuje za způsobilý, jakož i akreditační osvědčení vydané vnitrostátním akreditačním subjektem ve smyslu nařízení (ES) č. [...], který se úspěšně podrobil vzájemnému hodnocení, jež potvrzuje, že subjekt posuzování shody splňuje požadavky stanovené v článku ...[22].

Or. de

### *Odůvodnění*

*Oznámení by měla vždy vycházet z akreditace. Jinak by rozhodnutí opět zrušilo účel ustanovení o akreditaci obsažených v návrhu nařízení, protože pravidla akreditace platná v celém Společenství by měla zajistit, aby akreditace ze strany subjektů posouzení shody byla v souladu se společnými kritérii jakosti v celé EU. Pokud však akreditace nebude povinným požadavkem pro posouzení shody, budou tato pravidla neúčinná.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Andreas Schwab

Pozměňovací návrh 134  
Čl. 27 odst. 4

**4. Pokud se oznámení nezakládá na akreditačním osvědčení uvedeném v čl. [26**

**vypouští se**

**odst. 2], poskytnete oznamující orgán Komisi a ostatním členským státům všechny podklady nezbytné k ověření způsobilosti subjektu posuzování shody.**

Or. de

*Odůvodnění*

*Vyplývá z pozměňovacího návrhu k čl. 26 odst. 2.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 135

Čl. 31 odst. 2

2. Posuzování shody se provádí přiměřeným způsobem, aby se zabránilo přílišnému zatížení hospodářských subjektů, a přihlédne se zejména k velikosti **společnosti a k** relativní složitosti technologie, již výrobky využívají.

2. Posuzování shody se provádí přiměřeným způsobem, aby se zabránilo přílišnému zatížení hospodářských subjektů **a/nebo spotřebitelů**, a přihlédne se zejména k velikosti, **odvětví, struktuře společnosti**, relativní složitosti technologie, již výrobky využívají, **a sériovosti výroby**.

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Corina Crețu

Pozměňovací návrh 136

Čl. 35 odst. 3

3. Hospodářský subjekt zajistí, aby byla všechna nápravná opatření přijata u všech dotčených výrobků, které dodával na trh v celém Společenství.

3. Hospodářský subjekt zajistí, aby byla všechna nápravná opatření přijata u všech dotčených výrobků, které dodával na trh v celém Společenství. **Kromě své bezpečnosti musí výrobky zejména zachovávat vysokou úroveň jakosti.**

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 137

Čl. 35 odst. 5 úvodní část

5. Součástí informací uvedených v odstavci 4 jsou všechny dostupné podrobnosti, zejména pokud jde o nezbytné údaje pro

5. Součástí informací uvedených v odstavci 4 jsou všechny dostupné podrobnosti, zejména pokud jde o nezbytné údaje pro

identifikaci nevyhovujícího výrobku, původ výrobku, povaha souvisejícího rizika, povaha a doba trvání opatření přijatých na vnitrostátní úrovni. Orgány dozoru nad trhem zejména uvedou, zda je důvodem nesouladu některý z těchto nedostatků:

identifikaci nevyhovujícího výrobku, původ výrobku, povaha **nesouladu a** souvisejícího rizika, povaha a doba trvání opatření přijatých na vnitrostátní úrovni **a stanoviska dotčeného hospodářského subjektu**. Orgány dozoru nad trhem zejména uvedou, zda je důvodem nesouladu některý z těchto nedostatků:

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento postup nebere v úvahu případ, kdy se výrobce a orgány dozoru nad trhem liší v názoru na nesoulad či na jeho povahu. Opatření, která orgány učiní podle čl. 35 odst. 4, se přijímají prozatímně do doby, než jsou k dispozici konečné výsledky hodnocení. V takových případech je nezbytné, aby byly ostatní členské státy a Komise upozorněny na stanovisko výrobce, neboť nevznese-li námitku, budou omezující opatření pokládána za oprávněná podle čl. 35 odst. 7.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Christel Schaldemose

Pozměňovací návrh 138

Čl. 35 odst. 5a (nový)

***5a. Všechny členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že dotčený výrobek bude odstraněn z jejich trhů.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Aby byly zajištěny stejné podmínky a rovnoměrná ochrana spotřebitele ve všech členských státech, mělo by být zavedeno ustanovení podobné tomu, které je nastíněno v čl. 36 odst. 2 a v němž je požadováno odstranění výrobků ze všech členských států, pokud tyto výrobky představují nepřijatelné riziko.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Bert Doorn

Pozměňovací návrh 139

Čl. 37 odst. 5a (nový)

***5a. Všechny členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že nevyhovující výrobek, který představuje nepřijatelné riziko, bude odstraněn z jejich trhů.***

Or. en

## Odůvodnění

*Aby byl odstraněn z trhu, musí výrobek představovat také neúnosné riziko.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Heide Rühle

Pozměňovací návrh 140

Článek 38a (nový)

### **Článek 38a**

#### **Zpráva**

***Do 2 let po zveřejnění tohoto rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie předloží Komise studii možností zavedení evropského označení bezpečnosti pro spotřebitele, které spotřebiteli pomůže v informovaném výběru mezi výrobky. Studie bude zkoumat zejména nutnost takového evropského označení bezpečnosti pro spotřebitele, jeho dobrovolnou nebo povinnou povahu, jeho vztah ke stávajícím vnitrostátním označením bezpečnosti a vhodné způsoby zajištění vhodných zkoušek a kontroly výrobků.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Zita Pleštinská

Pozměňovací návrh 141

Příloha I Modul A bod 4.2 odst. 2

***Kopie prohlášení o shodě se přiloží ke všem výrobkům dodávaným na trh. Tento požadavek však lze vykládat i tak, že se v případech, kdy se jednomu uživateli dodává větší počet výrobků, vztahuje spíše na celou sérii nebo zásilku než na jednotlivé výrobky.***

***Kopie prohlášení o shodě se na požádání předloží příslušným orgánům.***

*(Tentýž pozměňovací návrh se vztahuje na modul A1, bod 5.2; modul A2, bod 5.2; modul C, bod 3.2; modul C1, bod 4.2; modul C2, bod 4.2; modul D, bod 5.2; modul D1, bod 7.2; modul E, bod 5.2; modul E1, bod 7.2; modul F, bod 6.2; modul F1, bod 7.2; modul G, bod 5.2; modul H, bod 5.2; modul*

*Odůvodnění*

*Povinnost předkládat kopii prohlášení o shodě by byla nepřiměřená a zatěžující. Namísto toho by mělo být prohlášení dáno k dispozici buď formou předložení papírové kopie, nebo elektronicky.*

Pozměňovací návrh, který předkládá Jacques Toubon

Pozměňovací návrh 142  
Příloha I Modul A1 odst. 4 pododstavec 2a (nový)

***Oznámený subjekt přijme výsledky sdílení počátečních přezkoušení typu a kaskád počátečních přezkoušení typu.***

***(Horizontální pozměňovací návrh platný pro všechny níže uvedené moduly:***

- Příloha I Modul A1 odst. 4 pododstavec 3a (nový)***
- Příloha I Modul A2 odst. 4 pododstavec 3a (nový)***
- Příloha I Modul C1 odst. 3 pododstavec 2a (nový)***
- Příloha I Modul C2 odst. 3 pododstavec 3a (nový)***

*Odůvodnění*

*Protože významná část nákladů posouzení shody vyplývá ze zkoušek, měly by třetí strany odpovědné za vydávání osvědčení přijímat sdílení výsledků počátečních přezkoušení typu („sdílených PPT“) a výsledků „kaskád PPT“. Tento pozměňovací návrh již ve svém stanovisku přijal Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 143  
Příloha I Modul B odst. 8 pododstavec 2

Každý oznámený subjekt ***informuje ostatní oznámené subjekty o osvědčeních ES přezkoušení typu a/ nebo dodatcích k nim, které odmítl, pozastavil či jinak omezil, a na základě odůvodněné žádosti také o osvědčeních a/nebo dodatcích k nim, které vydal.***

Každý oznámený subjekt ***dá ostatním oznámeným subjektům k dispozici osvědčení ES přezkoušení typu a/ nebo dodatky k nim, které odmítl, pozastavil či jinak omezil, a na základě odůvodněné žádosti také o osvědčeních a/nebo dodatcích k nim, které vydal.***

## Odůvodnění

*Pokud jde o práva a povinnosti, odpovědnost a mlčenlivost, oznámené subjekty vůči jiným členským státům a Komisi nic právně nezavazuje. Proto jim lze poskytovat informace pouze na odpovědnost vnitrostátního oznamujícího orgánu.*

Pozměňovací návrh, který předkládají Christel Schaldemose, Alexander Stubb

Pozměňovací návrh 144  
Příloha I Modul D odstavec 7

7. Každý oznámený subjekt informuje své oznamující orgány o vydaných **nebo** stažených schváleních systémů jakosti a pravidelně či na žádost zpřístupní svým oznamujícím orgánům seznam schválení systémů jakosti, **kteřá byla zamítnuta, pozastavena či jinak omezena.**

Každý oznámený subjekt **informuje ostatní oznámené subjekty o schváleních** systému jakosti, která zamítl, pozastavil či stáhl, a na žádost o schváleních systému jakosti, která vydal.

7. Každý oznámený subjekt informuje své oznamující orgány o vydaných, **pozastavených, stažených či jinak omezených** schváleních systémů jakosti a pravidelně či na žádost zpřístupní svým oznamujícím orgánům seznam schválení systémů jakosti.

Každý oznámený subjekt **dá ostatním oznámeným subjektům k dispozici** schválení systému jakosti, která zamítl, pozastavil, stáhl **či jinak omezil**, a na žádost o schváleních systému jakosti, která vydal.

Or. en

## Odůvodnění

*Poskytování informací by se mělo v zásadě omezit na údaje o neshodách v souvislosti s požadavky v rámci směrnice. Povinnost informovat konkurenty (či jiné oznámené subjekty) o vydaných schváleních nebo jim poskytovat kopie schválení nemá s těmito požadavky nic společného, a proto není nezbytná.*